

TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN · NACHDRUCK UND KOPIEN NUR MIT UNSEREM EINVERSTÄNDNIS · Specifications subject to change without notice · Copyright ELAFLEX

GRUPPE	GE- WICHT	Wird gebraucht für Zapfsäulenfabrikat	BÜGEL- FORM	ROHR- GRÖSSE	AUS- FÜHRUNG	BESTELL- NUMMER
5	Weight Approx.	Used for petrol pumps made by	Guard Style	Spout Size	Model Design	Part Number
Section	≈ kg		Form	mm		Type



EINSATZBEREICH: Für alle gebräuchlichen Vergaserkraftstoffe – verbleit und bleifrei. Nicht geeignet für Wasser und wasserhaltige Medien, Alkohole und Lösungsmittel.

AUSSTATTUNG: TRISTOP = venturigesteuerte Abschaltautomatik + Kugel-Sicherheitsauslöser als Kipp- und Fallschutz + auf Wunsch druckgesteuerte Sicherheitsausschaltung DSA. Rilsanisierter Schalthebel. 3-Stufen-Aufhalteraste mit herausziehbarem Rastenstecker.

WERKSTOFFE: Gehäuse aus Aluminium, Rohr aus Alu/SS, einteiliger Gassauger aus Edelstahl, Bügel aus Alu oder PA. Federn aus Stahl verzinkt bzw. nichtrostend. Membrane und Dichtungen aus NBR, PU, FKM. Innenteile aus Messing, Rotguss, Acetal/Delrin bzw. Peek. Schutzüberzüge aus PVC.

ZUSATZAUSSTATTUNG "BL": Die Bleifreisperre BL (ER 110.1) mit äußerem Durchmesser 25mm für verbleites Benzin ist weiterhin lieferbar. Montagehinweise s. Ersatzteilliste E 03 Seite 24. Produkt- und Werbeplaketten EK 145 mit über 400 Druckmotiven siehe Katalogseite 512 a.

APPLICATION: For all normal gasoline fuels – leaded or unleaded. Not suitable for water and hydrous liquids, alcohols, solvents, viscous oils and diesel fuels.

EQUIPMENT: TRISTOP = venturi controlled automatic shut-off + safety cut-out attitude valve (protection when tilting and falling) + optionally with pressure controlled safety shut-off DSA. 3-speed lever latch with removable latch pin.

MATERIALS: Body of aluminium, spout of alu/stainless steel, VR suction inlet of SS, guard of alu or PA. Springs of galvanized or SS. Rilsan coated lever. Diaphragm and seals of NBR, PU, FKM. Inner parts of brass, bronze, acetal resin / Delrin or Peek. Coloured plastic covers of soft PVC.

SUPPLEMENT "BL": The arrestor BL (ER 110.1) with OD 25 mm for leaded fuel is still available. Assembly hints see spare parts list E 03, page 24.

Product badges EK 145 with more than 400 designs see catalogue page 512 a.

SPEZIFIKATION: Automatic-Zapfventil ZVA X200 GR zur Fahrzeugbetankung bis 45 l/min. mit Gasrückführung für Betriebsdrücke von 0,5 bis 3,5 bar für Umgebungstemperaturen von -20° C bis +55° C.

Entspricht EN 13012 und TRbF 513. ATEX (II G) Zertifikat Nr. SIRA 03ATEX9 487U. PTB-Bauartzulassung Nr. III B/S 2197, TÜV-Zertifikat für die Gasrückführung Nr. 9/934/92/2.0.

Ausführung "GR": Mit Gassauger, integriertem Gaskanal + COAX Schlauchanschluß M 34 x 1,5 IG. Reduziertes Rohr DN 16 n. ISO 9158

Ausführung "GRV3": Zusätzlich mit integriertem Gasventil "Auf/Zu" GV3

Ausführung "GRVP": Zusätzlich mit Gas-Proportionalventil GVP

SPECIFICATION: Automatic nozzle ZVA X200 GR for motor car refuelling up to 45 l/min, with vapour recovery for working pressure from 0,5 bar up to 3,5 bar, at ambient temperatures from -20° C up to +55° C.

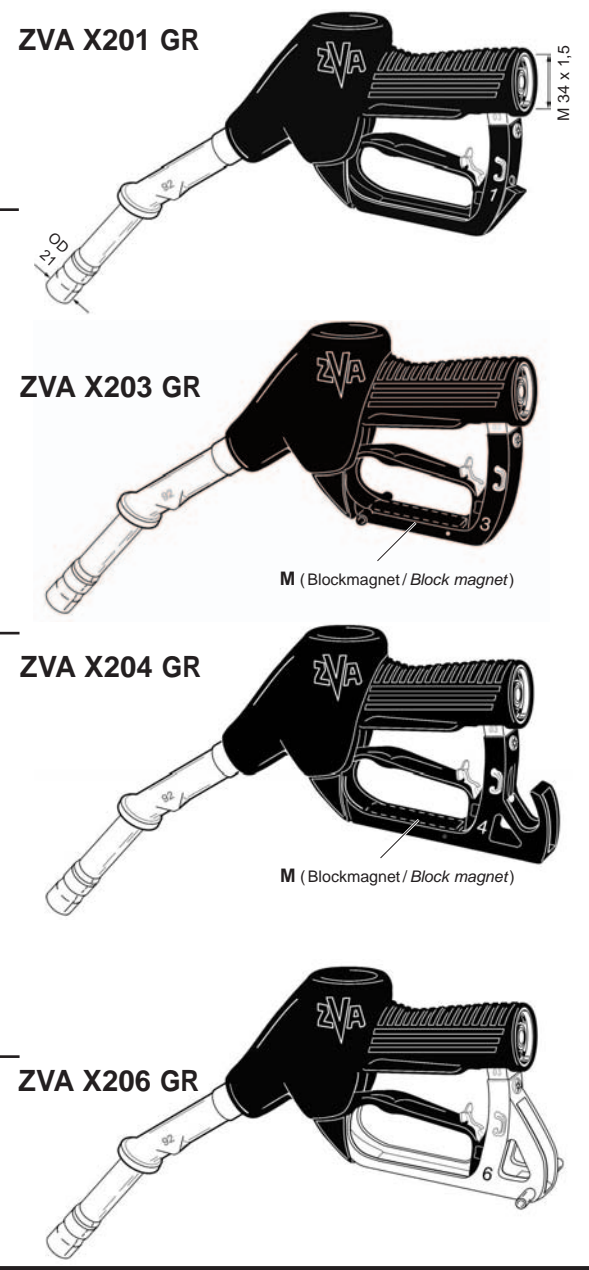
Meets EN 13012 and TRbF 513. ATEX (II G) certificate no. SIRA 03ATEX9 487U. Type approval PTB no. III B/S 2197, TÜV-certificate for vapour recovery systems no. 9/934/92/2.0.

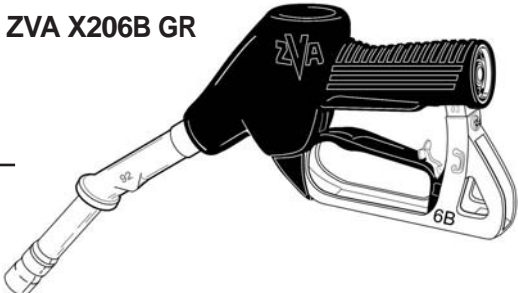
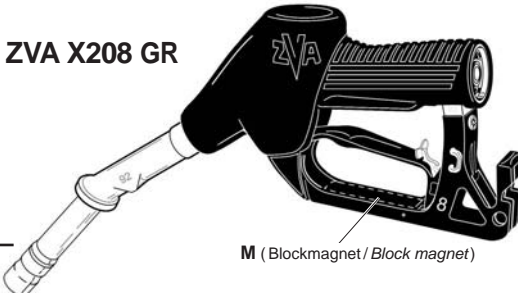
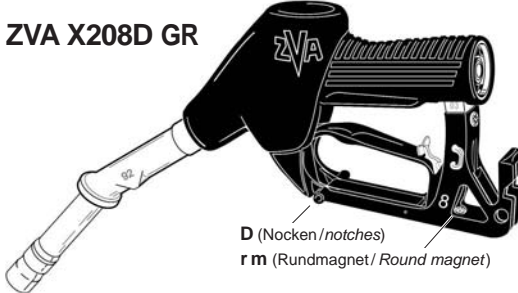
Design "GR": with vapour suction spout, internal vapour channel and COAX hose coupling M 34 x 1,5 female. Reduced spout DN 16 acc. to ISO 9158

Design "GRV3": additionally with integrated vapour valve "on/off" GV3

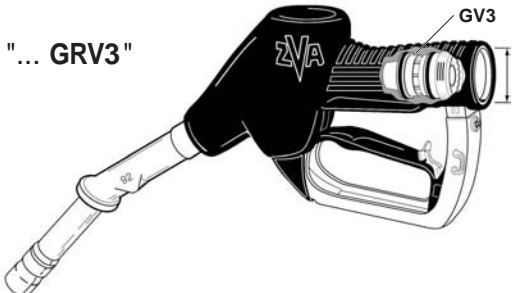
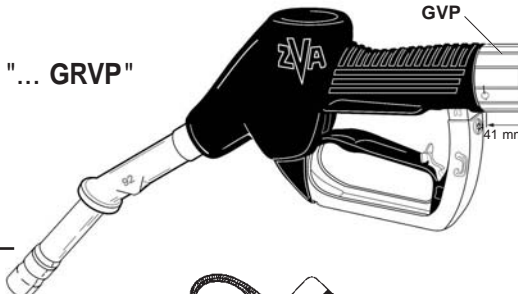
Design "GRVP": additionally with vapour proportional valve GVP

1,05	Gilbarco (D) Scheidt & Bachmann (D) Schwelm (D)	1	DN 16 OD 21	GR	ZVA X201 GR			
1,09				GR + GV3	ZVA X201 GRV3			
1,17				GR + GVP	ZVA X201 GRVP			
1,00	Autotank (S) Gilbarco (D) Pumptronics (GB) Scheidt & Bachmann (D) Tubs (HR)	3	DN 16 OD 21	GR	ZVA X203 GR			
1,03					ZVA X203M GR			
1,04				GR + GV3	ZVA X203 GRV3			
1,08					ZVA X203M GRV3			
1,12				GR + GVP	ZVA X203 GRVP			
1,16					ZVA X203M GRVP			
1,02				Adast (CZ) Bennett (F) Bennett & Sauser (CH) Dresser Dunclare (GB) Fimac (I) Gilbarco Hünert (D) Koppens (NL) Meter Control (I) Parkson (TW) Pumptronics (GB) Schlumberger Tatsuno Benc (CZ) Tokheim Wayne Autocourt (GB)	4	DN 16 OD 21	GR	ZVA X204 GR
1,05	ZVA X204M GR							
1,07	GR + GV3	ZVA X204 GRV3						
1,10		ZVA X204M GRV3						
1,15	GR + GVP	ZVA X204 GRVP						
1,18		ZVA X204M GRVP						
1,08	Satam (F)	6	DN 16 OD 21				GR	ZVA X206 GR
1,13							GR + GV3	ZVA X206 GRV3
1,21				GR + GVP	ZVA X206 GRVP			



GE- WICHT <i>Weight Approx.</i> ≈ kg	Wird gebraucht für Zapfsäulenfabrikat <i>Used for petrol pumps made by</i>	BÜGEL- FORM <i>Guard Style</i> Form	ROHR- GRÖSSE <i>Spout Size</i> mm	AUS- FÜHRUNG <i>Model Design</i>	BESTELL- NUMMER <i>Part Number</i> Type	
1,06	Aster Boutillon (F) Bennett & Sauser (CH) Schlumberger (F) Tokheim EIN (F)	6 B	DN 16 OD 21	GR	ZVA X206B GR	 ZVA X206B GR
1,10				GR + GV3	ZVA X206B GRV3	
1,18				GR + GVP	ZVA X206B GRVP	
1,03	Autotank (S) Dresser Wayne (S) Hamag (DK) Istrumentointi (SF)* Ljungmans (S)* *) für alte Zapfsäulen-Typen for old petrol pump types	8	DN 16 OD 21	GR	ZVA X208 GR	 ZVA X208 GR M (Blockmagnet / Block magnet)
1,06					ZVA X208M GR	
1,07				GR + GV3	ZVA X208 GRV3	
1,11					ZVA X208M GRV3	
1,16				GR + GVP	ZVA X208 GRVP	
1,19					ZVA X208M GRVP	
1,07	Dresser Wayne (S)	8 D	DN 16 OD 21	GR	ZVA X208DM GR	 ZVA X208D GR D (Nocken / notches) r m (Rundmagnet / Round magnet)
1,07					ZVA X208DMrm GR	
1,11				GR + GV3	ZVA X208DM GRV3	
1,08					ZVA X208DMrm GRV3	
1,19				GR + GVP	ZVA X208DM GRVP	
1,12					ZVA X208DMrm GRVP	

Ausführungen mit Gasventil · Types with Vapour Valve

<p>Ausführung "GRV3": ZVA X200 GR mit integriertem "Auf / Zu" - Gasventil GV3 (Ersatzteil-Nr. EA 093) auf Schwerkraftbasis. - Trockenprüfungsfähig ohne Schlüssel. Ausführliche Hinweise siehe Information 8.94.</p> <p>Design "GRV3": ZVA X200 GR with integrated "on / off" vapour valve GV3 (spare part no. EA 093) working on gravity. - Suitable for the dry testing without key. Detailed hints see information 8.94.</p>	<p>" ... GRV3 "</p> 
<p>Ausführung "GRVP": ZVA X200 GR mit eingeschraubtem Gas- Proportionalventil GVP (Ersatzteil-Nr. EA 120). Zugelassen vom TÜV Rheinland für Kraftstoffabgabe bis 42 l/min. - Trockenprüfungsfähig mit Schlüssel EW - T. Ausführliche Hinweise siehe Information 7.94.</p> <p>Design "GRVP": ZVA X200 GR with screwed-in vapour proportional valve GVP (spare part no. EA 120). Approved by TÜV Rheinland for flow rate up to 42 l/min. Suitable for dry testing with key EW - T. Detailed hints see information 7.94</p>	<p>" ... GRVP "</p> 
<p>Spezienschlüssel EW-T für die Trockenprüfung der Typen GRV (alt) und GRVP. Betätigungshinweise auf dem Blechanhänger.</p> <p>Special key EW-T for the dry testing of type GRV (old) and GRVP. Handling details printed on the metal tag.</p>	<p>EW-T</p> 